

# Multi II - Instruction for use



107417216 c (10.2017)  
EN-DE-FR-NL-IT-NO-SV-DA-FI-ES-PT-EL-TR-SL-  
HR-SK-CS-PL-HU-RO-BG-RU-ET-LV-LT-JA-AR

 **Nilfisk**<sup>®</sup>



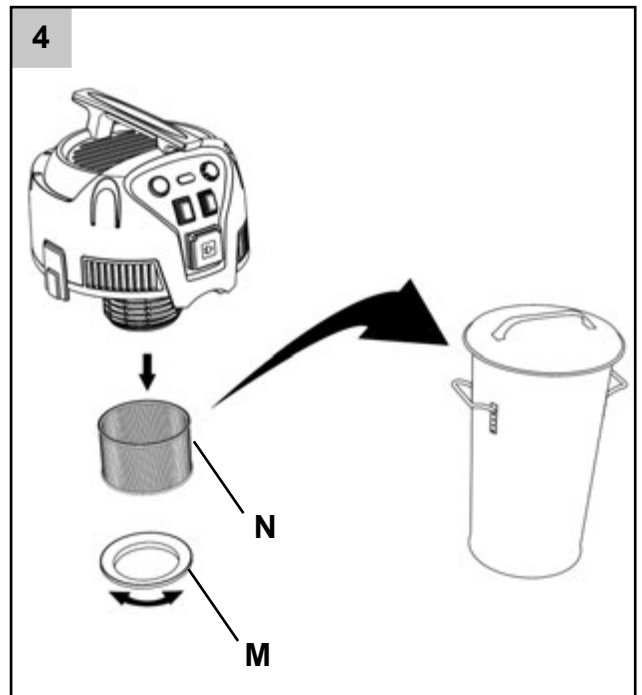
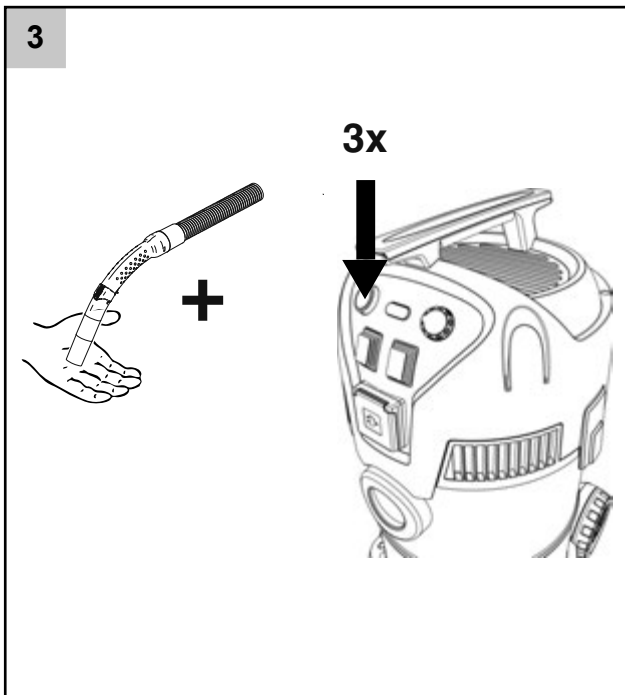
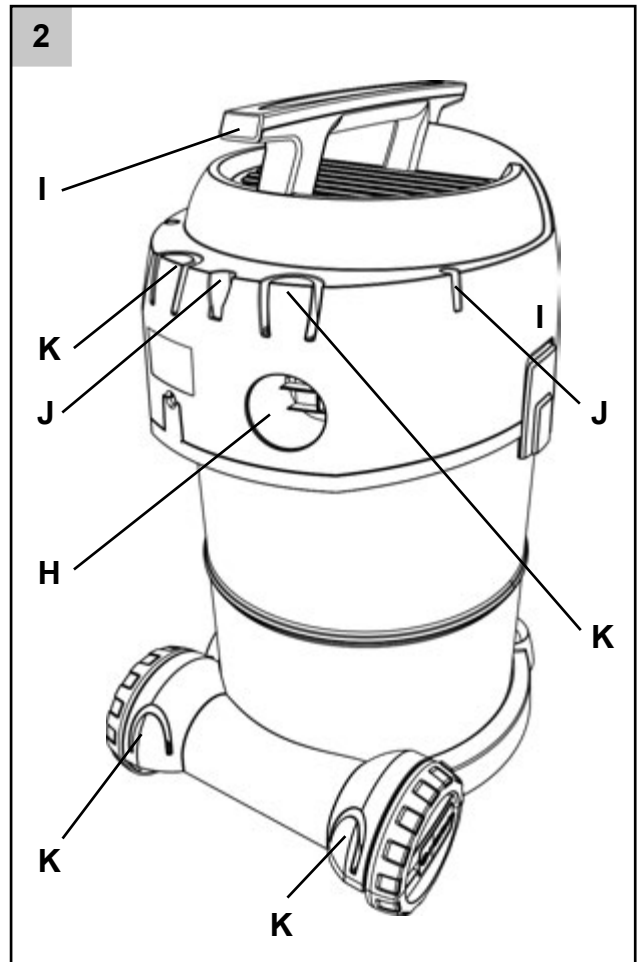
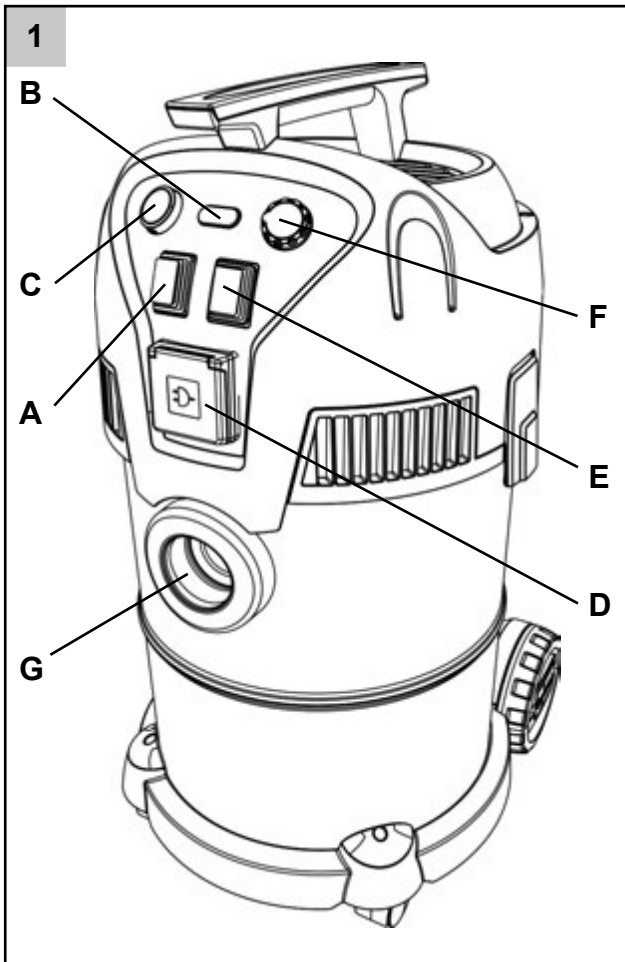


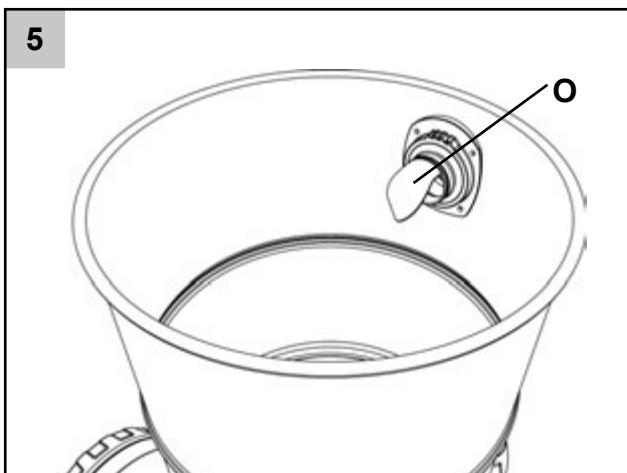
# Nilfisk

## Multi II

EN	Instructions for use .....	6 - 10
DE	Betriebsanleitung.....	11 - 16
FR	Instructions d'utilisation .....	17 - 22
NL	Gebruiksaanwijzing .....	23 - 28
IT	Istruzioni sull'uso .....	29 - 34
NO	Instruksjonsbok.....	35 - 39
SV	Bruksanvisning .....	40 - 44
DA	Brugsvejledning.....	45 - 49
FI	Käyttöohje.....	50 - 54
ES	Instrucciones de manejo.....	55 - 59
PT	Instruções de operação .....	60 - 65
EL	Οδηγίες χρήσης.....	66 - 71
TR	Kullanım Kılavuzu.....	72 - 79
SL	Priručnik za korisnike .....	80 - 84
HR	Navodila za uporabo.....	85 - 89
SK	Návod na používanie.....	90 - 94
CS	Návod k obsluze .....	95 - 99
PL	Instrukcja obsługi.....	100 - 105
HU	Használati útmutató.....	106 - 111
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	112 - 117
BG	Инструкции за работа .....	118 - 123
RU	Руководство .....	124 - 129
ET	Kasutamishüend .....	130 - 134
LV	Lietošanas instrukcijae .....	135 - 139
LT	Naudojimosi instrukcija.....	140 - 144
JA	取扱説明書.....	145 - 150

- EN
- DE
- FR
- NL
- IT
- NO
- SV
- DA
- FI
- ES
- PT
- EL
- TR
- SL
- HR
- SK
- CS
- PL
- HU
- RO
- BG
- RU
- ET
- LV
- LT
- JA





**Optional accessories - Optionales Zubehör - Accessoires en option - Optionele accesorios - Accessori opzionali - Valgfritt tilbehør - Valfria tillbehör - Ekstra tilbehør - Accesorios opcionales - Acessórios opcionais - Προαιρετικά εξαρτήματα - İsteğe bağlı aksesuarlar - Dodatna oprema - Opcijski pribor - Doplnkové príslušenstvo - Voliteľné príslušenství - Opcionális kiegészítők - Accesorii opționale - Acessórios opcionais - Lisävarusteet - Opcjonalne akcesoria - Допълнителни принадлежности - Дополнительные принадлежности - Valikulised tarvikud - Papildu piederumi - Atskirai užsakomi priedai - オプションアクセサリー - الملحقات الاختيارية**

107417190	Premium car kit	
107417191	Convenience kit	
107417192	Suction hose 2.5 m, 1 pcs.	
107417193	Suction hose 4 m, 1 pcs.	
107417194	Filter kit, 1 pcs.	
107417195	Dust bag fleece 22 l / 30 l, 4 pcs.	
107417196	Dust bag fleece 50 l, 4 pcs.	
107417197	Floor nozzle D 36 W/D 1, 1 pcs.	

**Geachte Nilfisk-klant**

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe Nilfisk stofzuiger.

Zorg dat u voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt dit document zorgvuldig hebt doorgelezen en houd het daarna bij de hand.

**Functie en bedoeld gebruik**

De stofzuiger is geschikt voor particulier gebruik, d.w.z. voor huishoudelijk gebruik, hobbyruimtes, autoschoonmaak, voor het opzuigen van ongevaarlijk stof en niet-ontvlambare vloeistoffen.

**Symbolen voor verschillende aanwijzingen****WAARSCHUWING**


Gevaar dat kan leiden tot ernstige beschadigingen en persoonletsel.

**Belangrijke waarschuwingen****WAARSCHUWING**

- Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan de mechanische, elektrische en thermische veiligheidsvoorzieningen.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of aanwijzingen ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de risico's die het gebruik met zich meebrengt.

- Leer kinderen dat zij niet met het apparaat mogen spelen.
- Het apparaat mag niet worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Spuit geen water op het bovenste gedeelte van de stofzuiger. Gevaar voor personen, kans op kortsluiting.
- Gebruik de stofzuiger nooit als het filter niet geïnstalleerd of beschadigd is.
- De stofzuiger is uitgerust met een blaasfunctie. Blaas de lucht niet de open ruimte in. Gebruik de blaasfunctie alleen met een schone buis. Stof kan gevaar opleveren voor de gezondheid.

**Gevaarlijke stoffen****WAARSCHUWING**

 Het opzuigen van gevaarlijke stoffen kan leiden tot ernstig persoonletsel of de dood. De volgende stoffen mogen niet worden opgezogen met de stofzuiger:

- gevaarlijk stof
- hete materialen (brandende sigaretten, hete as enz.)

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

- ontvlambare, explosieve, agressieve vloeistoffen (bijv. benzine, oplosmiddelen, zuren, basen enz.)
- ontvlambaar, explosief stof (bijv. magnesium of aluminiumstof enz.)

## Elektrische aansluiting

### WAARSCHUWING



- Voordat u de stofzuiger in gebruik neemt, moet u ervoor zorgen dat de spanning die is aangegeven op het typeplaatje van de stofzuiger overeenkomt met de netspanning ter plaatse.
- Wij adviseren om de stofzuiger aan te sluiten via een reststroomonderbreker.
- De stofzuiger mag niet worden gebruikt als de stroomkabel of stekker tekenen van beschadiging vertonen. Controleer de kabel en stekker regelmatig op beschadigingen. Als de stroomkabel is beschadigd, dan moet deze worden vervangen door Nilfisk Service of een elektricien om gevaar te voorkomen, alvorens de stofzuiger opnieuw in gebruik wordt genomen.

- Hanteer de stroomkabel of stekker niet met natte handen.
- Trek de stekker niet los door aan de kabel te trekken. Houd bij het loshalen de stekker vast en niet de kabel. De stekker moet altijd uit het stopcontact worden gehaald voordat wordt begonnen met onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan de machine of de kabel.

## Onderhoud

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht.

## De stofzuiger recycleren



De emballagematerialen kunnen worden gerecycled. Recycle vervangen onderdelen in plaats van deze bij het huisvuil te gooien. U kunt de emballage ook achterlaten bij uw Nilfisk-dealer, zodat deze zorg kan dragen voor het recycleren ervan.

Zoals aangegeven in de WEE-richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, moeten gebruikte elektrische artikelen apart worden ingezameld en op ecologische wijze worden gerecycled. Neem contact op met de gemeente of de dichtstbijzijnde dealer voor nadere informatie.

## Garantie

Nilfisk biedt twee jaar garantie op stofzuigers voor huishoudelijk gebruik. Als uw stofzuiger of accessoires ingeleverd zijn voor reparatie, dient een kopie van de aankoopbon ingesloten te zijn.

Garantiereparaties worden op de volgende voorwaarden uitgevoerd:

- defecten zijn toe te schrijven aan fouten of defecten in materiaal of arbeid (slijtage en misbruik)

- worden niet door de garantie gedekt).
- de aanwijzingen in deze gebruikershandleiding zijn nauwgezet gevolgd.
- de reparatie is niet uitgevoerd of deels uitgevoerd door reparateurs die niet door Nilfisk zijn opgeleid.
- alleen originele onderdelen zijn gebruikt.
- het product is niet blootgesteld aan misbruik zoals slagen, stoten of vorst.
- de stofzuiger is niet verhuurd of anderszins commercieel gebruikt.

Batterijen, lampen en slijtgedelen zijn uitgesloten van de garantie.

Bij gebreken die ontstaan gedurende de garantieperiode en die bij Nilfisk worden gemeld, zal Nilfisk, naar eigen oordeel, de schade repareren, de eenheid vervangen of de aankoopprijs vergoeden bij inlevering van de eenheid. Na opening van de behuizing vervalt de garantie. Daarna kan geen beroep meer worden gedaan op de garantie. De wettelijke garantierechten van de consument blijven van kracht. Productiefouten dienen te worden gemeld bij de fabrikant. Ook in dit geval blijven de wettelijke garantierechten van kracht.

## Vloeistoffen opzuigen

Voor het opzuigen van vloeistoffen altijd de stofzak verwijderen. Controleer of het apparaat is uitgerust met een filter die geschikt is voor natte afzuiging. Controleer of de vlotter goed werkt. Als schuim of vloeistof uit de machine ontsnapt, stop dan onmiddellijk met stofzuigen en leeg de tank.

## Aansluiting van elektrische apparaten

Gebruik het stopcontact op de stofzuiger uitsluitend voor het doel dat is aangegeven in de gebruiksaanwijzingen. Voordat u een apparaat aansluit op het apparaatstopcontact:

1. Zet de stofzuiger uit.
2. Schakel het aan te sluiten apparaat uit. **LET OPI!** Volg de gebruiksaanwijzingen en veiligheidsvoorschriften voor de apparaten die worden aangesloten op de het stopcontact voor elektrische gereedschappen. Rol de kabel altijd volledig uit voordat u de stofzuiger gebruikt.

Het stroomverbruik van het aangesloten apparaat mag niet hoger zijn dan wat is aangegeven op het typeplaatje van de stofzuiger. Max. Stroomverbruik: 1150 W.

De aangegeven bedrijfsspanning op het typeplaatje moet overeenkomen met de netspanning.

## Identificatie van de onderdelen (zie afb. 1&2, pagina 4)

- A. Knop voor automatisch aan/uitzetten van aangesloten elektrisch apparaat (automatisch in/uitschakelen) \*
- B. Indicatie filter reinigen
- C. Knop voor de functie "Drukken om te reinigen"\*
- D. Voedingsuitgang
- E. Aan/uit-schakelaar
- F. Regelaar variabele afzuiging \*
- G. Aansluiting voor slang tijdens stofzuigen
- H. Aansluiting voor slang tijdens blazen
- I. Handvat (en opbergruimte voor stroomsnoer)
- J. Positie snel parkeren (vrouwelijke aansluiting)
- K. Opbergmogelijkheden voor buizen, zuigmonden en accessoires
- L. Opslagmogelijkheid voor buizen en accessoires
- M. Spanningsplaat voor filter
- N. Filter
- O. Bevestiging stofzak

\* Afhankelijk van het model

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA



EN

## Technische specificaties

Model	Multi 22	Multi 22 Inox	Multi 22 T	Multi 22 T Inox	Multi 30 T	Multi 30 T Inox VSC	Multi 50 Inox
Regio/land	EU, VK, ZA, AUS	EU, VK, ZA, AUS	UK	AUS/NZ	EU, VK, FR/BE/PL/ CZ, ZA, AUS	EU, VK, FR/BE/PL/ CZ, ZA, AUS	EU, VK, ZA, AUS
Containermateriaal	PP	RVS	PP	RVS	PP	RVS	RVS
Spanning (V)	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240
P <sub>NOM</sub> (W)	1130	1130	1130	1130	1260	1260	1260
P <sub>max</sub> (W)	1200	1200	1200	1200	1400	1400	1400
Max. stofzuiger, kPa/ bar	20/200	20/200	20/200	20/200	21/210	21/210	21/210
Max. zuigvermogen - apparaat, W	270	270	270	270	292	292	292
Geluidsniveau (EN 60704-2-1), dB(A)	85	85	85	85	87	87	87
Omvang reservoir, L	22	22	22	22	30	30	50
Net. vulling droog, in zak, L	9	9	9	9	13	13	20
Net. vulling vloeistof, L	14	14	14	14	20	20	36
Filterindicatie	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Drukken om te reinigen		ja	ja	ja	ja	ja	ja
Voeding uit, max. 1150 W			ja	ja	ja	ja	
Auto Aan/Uit			ja	ja	ja	ja	
Variabele zuigregeling						ja	

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

## Gebruiksaanwijzingen

### De stofzuiger gebruiken

#### Aan/Uit-positie "E"

#### Schakelaar "0-I"

I 0	Schakelaar-stand	Functie
	I.	Aan
	0	Uit

#### Elektrisch apparaat Auto Aan/Uit positie "A"

#### Schakelaar "0-I"

I 0	Schakelaar-stand	Functie
	I.	Aan
	0	Uit

Het apparaat beschikt over twee gebruiksmodi: stofzuigen en blazen.

Als u het apparaat gebruikt voor stofzuigen, moet de

slang aangesloten worden op "G". Als u het apparaat gebruikt voor blazen, moet de slang aangesloten worden op "H".

U schakelt het apparaat aan en uit met schakelaar "E".

Als het apparaat aan staat en werkt, gaat lampje "B" niet aan. Het lampje "B" gaat aan bij een daling in zuigkracht door een vuil filter.

#### Het filter reinigen met Drukken om te reinigen\*)

Als lampje "B" aan is, kan het filter verstopt zijn.

- Houd een hand tegen het uiteinde van de slang om hem af te sluiten. Druk gedurende 2 tot 3 seconden op knop "C" "Drukken om te reinigen" om het apparaat het filter te laten reinigen. Wacht 3 tot 5 seconden en herhaal stap 1 maximaal 3 keer.
- Als het indicatielampje blijft branden, kan het zijn dat het filter zwaar verstopt is. Meestal is licht spoelen voldoende. Indien dit niet werkt, vervang het filter dan voor een nieuw filter.

#### Filter vervangen (zie afb. 4, pag. 4)

- Open het apparaat zodat u bij het filter kunt.
- Draai spanningsplaat "M" los om het filter los te

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

maken.

3. Verwijder het filter en vervang het door een nieuw filter.
4. Draai spanningsplaat aan (naar rechts draaien). Zorg ervoor dat de schroefdraden op de spanningsplaat goed uitgelijnd zijn met de schroefdraden op het apparaat. Draai de spanningsplaat goed aan zodat de filterafdichting een gesloten aansluiting heeft op het apparaat. Let erop dat u de spanningsplaat niet te strak aandraait.
5. Monteer het apparaat weer en zorg ervoor dat de motorkop goed op de container past.

### Stofzak vervangen

1. Open het apparaat zodat u bij de stofzak kunt.
2. Verwijder de oude stofzak.
3. Schuif de nieuwe stofzak over de hoekvormige buis "O" en plaats het lipje van de stofzak stevig in de groef.
4. Monteer het apparaat weer en zorg ervoor dat de motorkop goed op de container past.

### Het apparaat gebruiken om vloeistoffen op te ruimen

#### **Vorbereiden op gebruik**

1. Open het apparaat zodat u bij de stofzak kunt.
2. Verwijder de stofzak.
3. Monteer het apparaat weer en zorg ervoor dat de motorkop goed op de container past.

#### **Legen voor vloeistoffen**

1. Zorg dat de vloeistof in de slang in de container zit, om te voorkomen dat u geen vuil water knoeit.
2. Haal de slang van het apparaat.
3. Open het apparaat en zorg dat u bij de container kunt.
4. Leeg het apparaat via de achter- of de zijkanten om te voorkomen dat er vuil water uit de slang-aansluiting komt.
5. Monteer het apparaat weer en zorg ervoor dat de motorkop goed op de container past.

### Opslag

1. Haal stof en vuil en het materiaal dat in de container gekomen is, uit de slang.
2. Haal de stroomkabel uit het stopcontact.
3. De kabel kan opgeborgen worden door hem om het handvat te rollen.
4. Plaats slangen en mondstukken in accessoire-opbergvakken "K" of in snel parkerenpositie "J".
5. Draai de slang om het apparaat en gebruik de slanghaak om de slang vast te zetten.

EN

**Verklaring van overeenstemming**

DE

Ondergetekende,

FR

Nilfisk A/S

Kornmarksvej 1

DK-2605 Broendby

DENEMARKEN

NL

IT

verklaart hierbij dat het

NO

Product: Stofzuiger voor nat en droog gebruik

Beschrijving: 220-240V, 50/60 Hz, IP24

Type: Multi II 22\*, 30\*, 50\*

SV

DA

voldoet aan de volgende normen en richtlijnen:

FI

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

ES

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

PT

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EL

EN 50581:2012

TR

Op grond van de bepalingen in:

SL

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EC

2009/125/EC

HR

SK

Hadsund, 04-10-2017

CS

PL

Esben Graff

VP Portfolio Management, Consumer

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA



## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
Website: www.nilfisk.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk srl.  
Edificio Central Park  
Herrera 1855, 6th floor/604  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1571  
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 98348100  
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
Website: www.nilfisk.at

### BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationalelaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 24 67 60 50  
Website: www.consumer.nilfisk.be

### Brazil

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550  
40 Andar, Sala 03  
SP - 04571-000 Sao Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
Website: www.nilfisk.com.br

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
Website: www.nilfisk.ca

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamara 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2684 5000  
Website: www.nilfisk.cl

### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuang Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
Website: www.nilfisk.cn

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horní Počernice  
Do Čertous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
Website: www.consumer.nilfisk.cz

### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Industrivej 1  
Hadsund, DK-9560  
Tel.: 72 18 21 20  
Website: www.consumer.nilfisk.dk

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
Website: www.consumer.nilfisk.fi

### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91978 Courtaboeuf Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 24  
Website: www.consumer.nilfisk.fr

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg  
Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
Website: www.consumer.nilfisk.de

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Αναπαύσεως 29  
Κορωπί T.K. 194 00  
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
Website: www.consumer.nilfisk.nl

### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5951  
Website: www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
Website: www.nilfisk.hu

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 6118 8188  
Website: www.nilfisk.in

### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
Website: www.nilfisk.ie

### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 377 414021  
Website: www.nilfisk.it

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
Website: www.nilfisk.com

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: +603 6275 3120  
Website: www.nilfisk.com

### MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Pirineos #515 Int.  
60-70 Microparque  
Industrial WSantiago  
76120 Queretaro  
Tel.: (+52) (442) 427 77 00  
Website: www.nilfisk.com

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Suite F, Building E  
42 Tawa Drive  
0632 Albany Auckland  
Tel.: (+64) 9 414 1996  
Website: www.nilfisk.com

### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
Website: www.consumer.nilfisk.no

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú  
Lima  
Tel.: (511) 435-6840  
Website: www.nilfisk.com

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
05-800 Pruszków  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
Website: www.consumer.nilfisk.pl

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edifício 1, 1º A  
P2710-089 Sintra  
Tel.: (+351) 21 911 2670  
Website: www.nilfisk.pt

### RUSSIA

Nilfisk LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st

127015 Moscow  
Tel.: (+7) 495 783 9602  
Website: www.consumer.nilfisk.ru

### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
Website: www.densin.com

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancikovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
Website: www.consumer.nilfisk.sk

### SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd  
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road  
Laser Park, Honeydew  
Johannesburg  
Tel.: (+27) 118014600  
Website: www.nilfisk.co.za

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
3F Duksoo B/D, 317-15  
Sungsoo-Dong 2Ga  
Sungdong-Gu, Seoul  
Tel.: (+82) 2497 8636  
Website: www.nilfisk.co.kr

### SPAIN

Nilfisk S.A.U  
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10  
08302 Mataró  
Tel.: (34) 93 741 2400  
Website: www.consumer.nilfisk.es

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Taljegårdsgatan 4  
431 53 Mölndal  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
Website: www.consumer.nilfisk.se

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wül  
Tel.: (+41) 71 92 38 444  
Website: www.consumer.nilfisk.ch

### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
Website: www.nilfisk.tw

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Choekchai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
Website: www.nilfisk.co.th

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7  
Umraniye, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 655-78813  
Website: www.nilfisk.com

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

### UNITED STATES

Nilfisk Inc.  
14600 21st Avenue North  
Plymouth, MN-55447  
Tel.: (+1) 800-989-2235  
Website: www.nilfisk.com

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngu Str.  
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
Website: www.nilfisk.com